IFU-TL-Domino_F.fm Page 1 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

SOMMAIRE

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE

AVANT D'EFFECTUER LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

PRÉPARATION DU CYCLE DE LAVAGE

DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

NETTOYAGE DU FILTRE

VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DIAGNOSTIC RAPIDE

SERVICE APRÈS-VENTE

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

INSTALLATION

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 2 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

1. Retrait de l'emballage et vérification

a. Coupez et retirez la housse plastique.
b. Retirez la protection du dessus et les coins de protection.
c. **Retirez la protection du bas en faisant basculer l'appareil et en le faisant pivoter sur un coin inférieur arrière. Contrôlez que la pièce en plastique noir de la protection de la base (si celle-ci est présente) reste dans l'emballage et non dans le fond de la machine.** Ceci est important, car cette pièce plastique pourrait endommager la machine pendant son fonctionnement.
d. Ouvrez le couvercle en appuyant légèrement vers le bas lorsque vous soulevez la poignée. Retirez la cale en polystyrène (selon les modèles).
e. Retirez le film de protection bleu du bandeau (selon les modèles).

- Après avoir déballé le lave-linge, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, n'utilisez pas la machine. Contactez le Service Après-vente ou votre revendeur local.
- Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils sont une source de danger potentiel.
- Si la machine a été exposée au froid avant d'être livrée, maintenez-la à température ambiante pendant quelques heures avant de la mettre en marche.

2. Retirez le bridage de transport.

- L'appareil est équipé de vis de transport et d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil en cours de transport. **Il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine** (voir le chapitre "Installation"/"Retirez le bridage de transport").

3. Installation du lave-linge

- Placez l'appareil sur un sol plat et stable.
- **Réglez les pieds afin que la machine soit stable et de niveau (voir le chapitre "Installation"/"Réglage des pieds").**
- Si la machine est installée sur un plancher en bois ou sur ce qu'on appelle un "plancher flottant" (certains parquets ou revêtements en tôle, par exemple), installez l'appareil sur un panneau en contre-plaqué de 60 x 40 cm, ayant une épaisseur de 3 cm minimum, préalablement fixé au sol.

4. Arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau conformément aux prescriptions des Compagnies locales de distribution d'eau (voir le chapitre "Installation"/ "Branchez le tuyau d'arrivée d'eau").
- Arrivée d'eau : Eau froide uniquement
- Robinet d'eau : Raccord à vis pour tuyau 3/4
- Pression : 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Utilisez impérativement des tuyaux neufs pour raccorder votre lave-linge à l'arrivée d'eau. N'utilisez en aucun cas de tuyaux usagés ; mettez ceux-ci au rebut.

5. Tuyau de vidange de l'eau

- Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier avec la crosse de vidange (voir le chapitre "Installation"/ "Raccordement du tuyau de vidange").
- Si la machine est connectée à un système de vidange intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent pour empêcher le remplissage et la vidange d'eau simultanés (effet de siphon).

6. Raccordement électrique

- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié, en conformité avec les instructions du fabricant et les normes locales en vigueur.
- Les données techniques (tension, puissance et fusible) figurent sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil doit être branché au réseau uniquement au moyen d'une prise de terre. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.
- Débranchez le lave-linge avant de procéder à son entretien.
- L'accès à la prise secteur ou la déconnexion du secteur grâce à un interrupteur bipolaire doivent être possibles à tout moment après l'installation.
- N'utilisez en aucun cas la machine si elle a été endommagée pendant le transport. Informez-en le Service Après-vente.
- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par le Service Après-vente.
- L'appareil doit être relié à une installation efficace de mise à la terre, conformément aux réglementations en vigueur. En particulier, les appareils installés dans des locaux contenant une douche ou une baignoire doivent être protégés par un dispositif à courant différentiel résiduel au moins égal à 30 mA. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions.
- Le lave-linge ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques prévues.

Dimensions:

Largeur :	400 mm
Hauteur :	900 mm
Profondeur :	600 mm

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 3 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

1.Emballage

- Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100% et portent le symbole de recyclage ♺. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

2.Mise au rebut de l'emballage et des anciens appareils

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

  Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme une ordure ménagère. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.
  Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.
  Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des ordures ménagères ou directement à votre revendeur.
- Le lave-linge est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, il convient de respecter les réglementations locales en vigueur.
- Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation de manière à ce que l'appareil ne puisse plus être raccordé au réseau électrique.
- Nettoyez toute trace de détergent dans le bac à produits si vous avez l'intention de mettre la machine au rebut.

3.Mesures de sécurité

- Le lave-linge doit être installé dans une pièce, jamais à l'extérieur.
- Ne rangez pas de produits inflammables à proximité du lave-linge.
- Ne placez pas d'appareils électriques sur le plan de travail de votre lave-linge.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou dans l'appareil
- N'ouvrez pas la porte brusquement.
- Si nécessaire, le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble d'alimentation d'origine, disponible auprès du Service Après-vente. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.

4.Conseils pour économiser l'énergie

- Vous tirerez un profit maximal de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps en utilisant la charge maximale recommandée.
- Ne dépassez pas les doses prescrites sur les paquets de détergent.
- La boule Éco est un système spécial installé sur l'évacuation : il empêche toute fuite du détergent contenu dans le tambour et préserve ainsi l'environnement.
- N'utilisez la fonction de prélavage que pour le linge très sale ! Économisez du détergent, du temps, de l'eau et de l'énergie en ne sélectionnant pas la fonction "Prélavage" pour du linge normalement sale.
- Prétraitez les taches avant lavage en utilisant un détacheur ou en les frottant avec du savon et en les faisant tremper, pour éviter d'utiliser un programme à haute température.
- Économisez de l'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C au lieu d'un programme à 95°C, ou à 40°C au lieu de 60°C.
- Économisez de l'énergie et du temps en choisissant un essorage à vitesse élevée pour résorber l'humidité du linge avant d'utiliser un programme de séchage (pour les machines dont la vitesse d'essorage est réglable).

5.Recommandations générales

- Ne laissez jamais l'appareil inutilement branché. Fermez le robinet.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veillez à débrancher l'appareil.

6.Déclaration de conformité CE

- L'appareil répond aux exigences des Directives Communautaires :
  73/23/CEE relative à la basse tension
  89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique
  93/68/CEE relative aux marques CE CE

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 4 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE

1. Porte

2. Bac à produits

3. Portillons du tambour

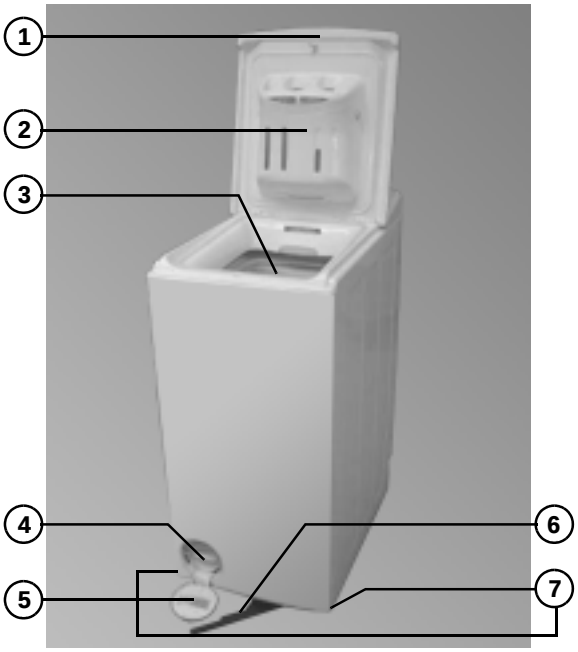
4. Accès de la pompe situé derrière le filtre

5. Étiquette Service Après-vente (derrière le couvercle du filtre)

6. Levier de mobilité (selon les modèles)

- Pour déplacer le lave-linge : tirez un peu la poignée à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied.

7. Pieds réglables



AVANT D'EFFECTUER LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Afin d'évacuer l'eau qui a stagné dans la machine suite aux tests effectués par le fabricant, nous vous recommandons de lancer un cycle de lavage court sans charger le tambour.

1. Ouvrez le robinet.

2. Fermez les portillons du tambour.

3. Versez une petite quantité de détergent (environ 30 ml) dans le compartiment de lavage principal du bac à produits.

4. Fermez le couvercle.

5. Choisissez un cycle court et lancez-le (voir le "Tableau des programmes").

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 5 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

PRÉPARATION DU CYCLE DE LAVAGE

Tri du linge

1. Triez le linge suivant

- **Le type de tissu / le symbole de l'étiquette d'entretien**
  Coton, tissus mixtes, synthétiques, laine, linge délicat.
- **La couleur**
  Séparez le linge blanc du linge de couleur. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- **Le poids**
  Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces afin d'améliorer l'efficacité de lavage et la répartition du linge dans le tambour.
- **La catégorie du linge**
  Lavez séparément le linge délicat : Sélectionnez le programme approprié pour la laine lavable en machine , les rideaux et autres textiles délicats. Retirez tous les crochets des rideaux ou placez les rideaux avec leurs crochets dans un sac à linge. Utilisez le programme spécial pour linge délicat. Lavez les bas en nylon, les ceintures et autres petites pièces ainsi que le linge avec agrafes (soutiens-gorge, par ex.) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.

2. Videz les poches
Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.

3. Fermetures
Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes ; attachez les ceintures et les rubans.

Traitement des taches

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'œuf et autres substances organiques se nettoient déjà bien lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc. ajoutez un détachant dans le compartiment de lavage principal du bac à produits.
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.

Teinture et décoloration

- Utilisez exclusivement des teintures et des produits de blanchiment recommandés pour les lave-linge.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur au contact des produits de teinture ou de blanchiment.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 6 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de la machine en le tirant vers le haut.

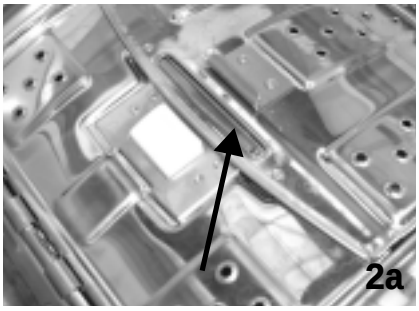
2. Ouvrez le tambour en appuyant sur le bouton (photos "**1a**" ou "**1b**" - selon le modèle).

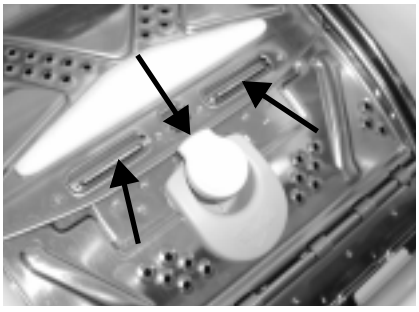
3. Introduisez les pièces de linge une par une dans le tambour. Ne dépassez pas la charge maximale des programmes indiquée dans le tableau des programmes séparé.
Remarques :

- Le fait de surcharger la machine donnera un résultat moins satisfaisant et froissera les vêtements.
- Veillez également à ce que le linge ne dépasse pas du tambour ; si tel est le cas, enfoncez bien le linge à l'intérieur du tambour, de façon à laissez un espace suffisant pour refermer correctement les portillons du tambour.
- Ne vous servez pas des portillons pour enfoncer le linge dans le tambour.

4. Pour fermer le tambour, ramenez les deux portillons vers le centre (image **2**).
ATTENTION : assurez-vous que les portillons du tambour sont verrouillés correctement - en fonction du modèle :

- le crochet en métal doit être complètement accroché derrière le portillon arrière - voir photo 2a, ou
- tous les crochets en métal doivent être accrochés correctement à l'intérieur du portillon arrière, et le bouton doit chevaucher le bord du portillon arrière - voir photo 2b.
- assurez-vous que des pièces de linge ne restent pas coincées entre les portillons, ou entre les portillons et le tambour.





Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 7 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

Choix du bon détergent et des bons produits additifs

Le type de détergent dépend :

- du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine).
  Remarque : pour la laine, n'utilisez que des détergents spécifiques.
- de la couleur ;
- de la température de lavage ;
- du type et du degré de salissure.

Remarques :

- N'utilisez pas de détergents liquides si vous avez activé la fonction "Départ différé" (si celle-ci est disponible sur votre lave-linge).
- N'utilisez pas de détergents liquides pour le lavage principal si vous avez activé la fonction "Prélavage" ou sélectionné un programme avec "Prélavage" (selon le modèle).
- Les traces blanches sur les tissus noirs proviennent des composants insolubles des détergents modernes sans phosphate. Si ce cas se présente, secouez le linge ou brossez-le ou utilisez un détergent liquide.
- Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- N'utilisez que du détergent et des produits additifs prévus pour être utilisés dans des lave-linge automatiques.
- Si vous utilisez des produits anticalcaires, des teintures ou des agents de décoloration, assurez-vous qu'ils conviennent pour les lave-linge.
- Certains produits anticalcaires contiennent des composants susceptibles d'attaquer certaines pièces de votre lave-linge.
- N'utilisez pas de solvants dans l'appareil (comme de l'essence de térébenthine).
- Ne lavez en aucun cas des tissus traités avec du solvant ou des liquides inflammables dans le lave-linge.

Dosage

Respectez les doses recommandées spécifiées sur les paquets de détergent. Les doses dépendent :

- du type et du degré de salissure ;
- de la quantité de linge ;
  - charge complète : selon les recommandations du fabricant ;
  - demi-charge : 3/4 des doses prescrites pour une charge complète ;
  - charge minimale (environ 1 kg) : la moitié des doses prescrites ;
- de la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre Compagnie de distribution d'eau) : l'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau dure.

Remarques :

- Tout surdosage provoquera une formation excessive de mousse et diminuera l'efficacité du lavage. Si le lave-linge détecte la présence d'une quantité trop importante de mousse, il bloquera l'essorage.
- Un dosage insuffisant peut provoquer : du linge gris, des dépôts sur le tambour, la cuve et la résistance.
- En cas d'utilisation d'assouplissants concentrés, ajoutez de l'eau dans le bac à produits jusqu'au repère de niveau "MAX".
- Pour que les détergents en poudre ou les détergents liquides très concentrés se diffusent bien, utilisez la boule de dosage fournie avec le détergent et mettez-la dans le tambour.

TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU

CATÉGORIE DE DURETÉ DE L'EAU	CARACTÉRISTIQUES	DURETÉ ALLEMANDE °dH	DURETÉ FRANÇAISE °fH	DURETÉ ANGLAISE °eH
1	douce	0-7	0-12	0-9
2	moyenne	7-14	12-25	9-17
3	dure	14-21	25-37	17-26
4	très dure	plus de 21	plus de 37	plus de 26

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 8 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

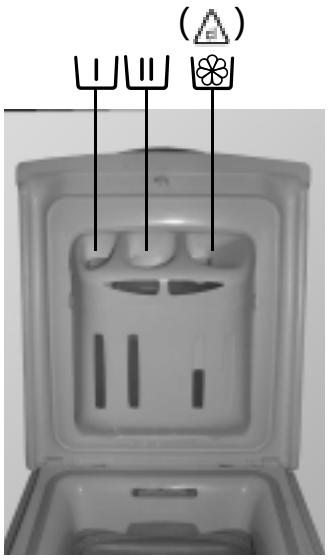
Utilisation du détergent et des produits additifs

Versez le détergent :

- Lessive pour prélavage et lavage principal
- Lessive pour lavage principal sans prélavage
- Assouplissants (ne pas dépasser le repère (**"MAX"**).
- Détachant
- Adoucisseurs d'eau (dureté de l'eau 4)
- Amidon (dissout dans l'eau ; maximum 100 ml)

Veillez à ne pas dépasser le repère **"MAX"**.

Pour les programmes sans prélavage et des températures de froid à 40° C, il est recommandé d'utiliser des détergents liquides pour éviter les traces blanches sur le linge.



Si vous utilisez de l'eau de Javel

- Lavez votre linge avec le programme désiré (Coton, Synthétique), en ajoutant la quantité d'eau de Javel appropriée dans le compartiment de l'ASSOUPLISSANT (refermez soigneusement le bac à produits).
- Dès le programme de lavage terminé, démarrez un cycle de "Rinçage et Essorage" pour éliminer l'odeur résiduelle d'eau de Javel ; si vous voulez, vous pouvez ajouter de l'adoucissant.
- Ne versez jamais l'eau de Javel et l'assouplissant simultanément dans le compartiment.

Si vous utilisez de l'amidon

Si vous souhaitez utiliser de l'amidon, procédez comme suit :

- Lavez votre linge en utilisant le programme de lavage désiré.
- Préparez le mélange d'amidon et d'eau conformément aux instructions du fabricant.
- Versez la solution d'amidon (maximum 100 ml) dans le compartiment Assouplissant du bac à produits.
- Fermez le couvercle et démarrez le programme "Rinçage et Essorage".

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 9 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

NETTOYAGE DU FILTRE

L'appareil est équipé d'une pompe auto-nettoyante. Le filtre retient des objets comme des boutons, des pièces de monnaie, des épingles de sûreté, etc. laissés dans le linge.

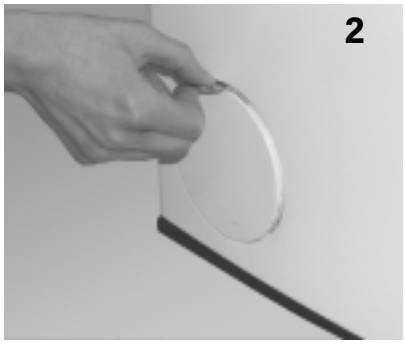
Contrôlez le filtre si le voyant "Nettoyage de la pompe" s'allume sur le bandeau de commande (dans ce cas, le lave-linge ne vidange pas correctement ou n'effectue pas les cycles d'essorage).

Le lave-linge est équipé d'un dispositif de sécurité qui arrête la machine avant tout remplissage si, lors de l'étape précédente du cycle de lavage, l'eau n'a pas été complètement évacuée de la cuve.

Contrôlez le filtre deux à trois fois par an et nettoyez-le si nécessaire.

REMARQUE IMPORTANTE : Laissez l'eau refroidir avant de dégager le filtre.

1. Débranchez l'appareil.
2. Ouvrez le filtre avec une pièce de monnaie.
3. Placez un récipient sous le filtre.
4. Faites tourner lentement le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée soit verticale ; ne l'extrayez pas encore.
5. Attendez qu'il n'y ait plus d'eau qui s'écoule.
6. Vous pouvez alors dévisser complètement le filtre et l'extraire.
7. Nettoyez le filtre et la crépine.
8. Vérifiez que la turbine de la pompe (située dans le compartiment derrière le filtre) tourne librement.
9. **Réinsérez le filtre et revissez-le à fond en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée (la poignée doit être à l'horizontale).**
10. Versez environ un litre d'eau dans le lave-linge à travers le tambour et vérifiez que le filtre ne fuit pas.
11. Fermez le couvercle du filtre.
12. Rebranchez l'appareil.



Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 10 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

L'eau résiduelle doit être vidangée :

- Avant de transporter la machine.
- Si le voyant "Nettoyage de la pompe" s'allume (voir le chapitre "Diagnostic rapide" et le chapitre précédent "Nettoyage du filtre").

1. Arrêtez et débranchez l'appareil.

2. Fermez le robinet.

3. Ouvrez le filtre avec une pièce de monnaie, par exemple.

4. Placez un récipient à bord bas au-dessus de l'accès de la pompe.

5. Faites tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'eau commence à s'écouler, sans le retirer complètement.

6. Attendez que l'eau se soit complètement écoulée.

7. Vous pouvez alors dévisser complètement le filtre et le sortir.

8. Inclinez délicatement l'appareil vers l'avant pour permettre à l'eau résiduelle de s'évacuer complètement.

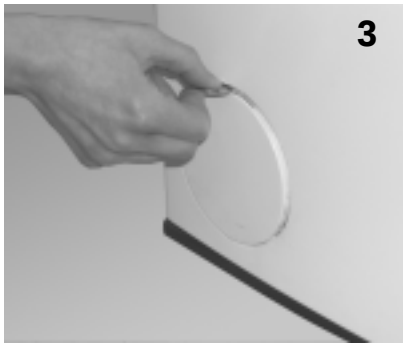
9. Réinsérez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il se bloque.

10. Vérifiez que le filtre est fixé correctement et fermez le couvercle du filtre.

Avant de démarrer un nouveau cycle :

1. Versez environ 1 litre d'eau dans la machine, directement dans le tambour, afin de réactiver le système "Économique".

2. Rebranchez l'appareil.



Black process 45.0° 100.0 LPI

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Bac à produits

1. Appuyez sur les boutons de chaque côté du bac à produits.

2. Tirez le bac à produits vers vous et retirez-le.
Il se peut qu'une petite quantité d'eau reste dans le bac à produits. Il est recommandé de transporter le bac à produits en position verticale.

3. Lavez le bac à produits à l'eau courante.
Vous pouvez également retirer les bouchons du siphon du bac à produits pour les nettoyer.

4. Replacez les bouchons du siphon dans le bac à produits (le cas échéant). Veillez à les remettre correctement en place.

5. Replacez le bac à produits en plaçant les ergots inférieurs dans les trous du couvercle et faites pivoter jusqu'à ce que les deux boutons supérieurs s'encliquettent.
Remarque : assurez-vous que le bac à produits est parfaitement réinstallé.

Filtre du tuyau d'arrivée d'eau

Contrôlez et nettoyez régulièrement (au moins 2 à 3 fois par an).

1. Débranchez l'appareil.

2. Fermez le robinet.

3. Dévissez le tuyau flexible du robinet.

4. Nettoyez soigneusement le filtre situé à l'extrémité du tuyau, sans le démonter, en utilisant par exemple une brosse à dent.
Remarque : n'immergez pas le tuyau dans l'eau.

5. Revissez le tuyau flexible au robinet à la main. N'utilisez pas de pinces sous peine d'écraser le joint.

6. Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccordements.

7. Réintroduisez la fiche dans la prise de courant.

Tuyau d'arrivée d'eau

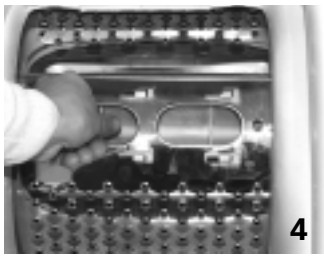
Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le par un tuyau de même type, disponible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé.
Si votre tuyau d'arrivée d'eau est doté d'un revêtement transparent (fig. "**B**"), contrôlez régulièrement la couleur de celui-ci. Si la couleur commence à tourner au rouge, cela peut signifier que le tuyau présente une fuite et doit être remplacé. Adressez-vous à notre équipe du Service Après-vente ou à un revendeur spécialisé pour faire remplacer le tuyau.

Black process 45.0° 100.0 LPI

Récupération d'un objet tombé entre le tambour et la cuve

Si un objet tombe par hasard entre le tambour et la cuve, vous pourrez le récupérer grâce à l'une des aubes du tambour amovible :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le linge du tambour.
3. Fermez les portillons du tambour et faites tourner le tambour d'un demi-tour.
4. À l'aide d'un tournevis, appuyez sur l'extrémité en plastique tout en faisant glisser l'aube du tambour de la gauche vers la droite.
5. Celle-ci tombera dans le tambour.
6. Ouvrez le tambour : vous pouvez récupérer l'objet à travers l'orifice du tambour.
7. Replacez l'aube du tambour par l'intérieur : Placez l'extrémité en plastique au-dessus du trou sur le côté droit du tambour.
8. Faites ensuite glisser l'aube en plastique de droite à gauche jusqu'à ce qu'elle se clipse.
9. Refermez les portillons du tambour, faites tourner le tambour d'un demi-tour et vérifiez le bon positionnement de l'aube sur tous les points d'ancrage.
10. Réintroduisez la fiche dans la prise de courant.



Carrosserie et bandeau de commandes

- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, utilisez un détergent neutre (n'employez pas de poudre à récurer).

Intérieur de l'appareil

- Après chaque lavage, laissez le hublot entrouvert pour permettre au tambour de sécher.
- Si vous ne lavez jamais ou rarement du linge à 95°C, nous vous conseillons de lancer de temps à autre un cycle à 95° sans charger le tambour, en ajoutant un peu de détergent ; ceci permettra de conserver l'intérieur de l'appareil en parfait état de propreté.

Joint de la porte

- Vérifiez régulièrement l'état du joint et nettoyez-le de temps à autre à l'aide d'un chiffon humide.

Tuyau(x) d'arrivée d'eau

- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

Filtre

- Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").

N'utilisez pas de produits inflammables pour le nettoyage du lave-linge.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 13 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

DIAGNOSTIC RAPIDE

Le lave-linge est équipé de systèmes de sécurité automatiques qui détectent précocement les anomalies et vous permettent de réagir en conséquence.

Il ne s'agit cependant souvent que de petites pannes auxquelles il est très facile de remédier.
Par exemple :

- **Le lave-linge ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume.**

Veuillez vérifier :

- si la machine est branchée.
- Si la prise de courant fonctionne correctement (à l'aide d'une lampe de table, par exemple).

- **Le lave-linge ne démarre pas, mais le voyant "Départ/Pause" clignote.**

Veuillez vérifier :

- si le programme n'a pas été modifié. Appuyez à nouveau sur la touche **"Départ/Pause"**.
- Si le couvercle du lave-linge est fermé correctement. Ouvrez-le, puis refermez-le.
- Si le voyant "Robinet fermé" n'est pas allumé. Ouvrez le robinet et appuyez sur la touche **"Départ/Pause"**.

- **L'appareil s'arrête pendant le programme.**

Veuillez vérifier :

- si la touche "Arrêt Cuve pleine" (si celle-ci est disponible sur votre machine) n'est pas enfoncée et si le voyant "Antifroissage" n'est pas allumé ; terminez le programme en appuyant sur la touche **"Départ/Pause"** ou en sélectionnant et en démarrant le cycle de "Vidange".
- Si le programme n'a pas été modifié. Redémarrez le programme souhaité en appuyant sur la touche **"Départ/Pause"**.
- Si le système de sécurité de l'appareil n'est pas activé. Voir le "Tableau de description des pannes".

- **Le détergent et les produits additifs ne sont pas évacués correctement.**

Veuillez vérifier :

- si le bac à produits est bien installé et n'est pas bouché (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- Si le filtre installé à l'intérieur du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas bouché (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").

- **L'appareil bouge pendant l'essorage.**

Veuillez vérifier :

- si le lave-linge est de niveau et si tous les pieds sont correctement réglés (voir le chapitre "Installation").
- Si le bridage de transport a été retiré. Avant de mettre l'appareil en service, il faut OBLIGATOIREMENT retirer le bridage de transport (voir le chapitre Installation").

- **Le linge n'est pas assez essoré.**

Remarques : l'appareil est équipé d'un système de détection et de correction de balourd. Si vous lavez des pièces de grandes dimensions (sortie de bain, par exemple), il se peut que le système de correction de balourd réduise automatiquement la vitesse d'essorage ou l'interrompe s'il détecte un balourd trop important au début de l'essorage, et ce afin de préserver l'appareil.
Veuillez vérifier :

- si, à la fin du programme, le linge est encore humide. Ajoutez d'autres pièces de petite dimension et redémarrez un cycle d'essorage.
- S'il y a de la mousse sur le linge. Redémarrez un cycle de rinçage-essorage pour éliminer le surplus de détergent. En cas de formation extrême de mousse, le dispositif anti-mousse de l'appareil empêchera l'essorage ; évitez de surdoser la quantité de détergent.
- Si le sélecteur de la vitesse d'essorage (si celui-ci est disponible sur votre lave-linge) n'a pas été positionné sur "0" ou sur une vitesse d'essorage réduite.
- Si la turbine de la pompe n'est pas obstruée (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").
- Si l'option "Pas d'essorage" (si celle-ci est disponible sur votre lave-linge) n'a pas été activée.

Que faire si le système de sécurité du lave-linge détecte une anomalie ?
Le programme est interrompu et différents indicateurs (selon les modèles) donnent la source de la panne.
Tableau de description des pannes.

Le voyant rouge est allumé	Affichage numérique (si votre machine en est équipée)	Description de la panne
"Robinet d'eau fermé"	"FH"	"Panne dans l'arrivée d'eau"
"Nettoyage de la pompe"	"FP"	"Problème de vidange"
"Service"	de "F02" à "F35" "bdd" "FA" "Fod"	"Panne du module électrique" "Ouverture du tambour défectueuse" "Dispositif hydrosécurité défectueux" "Quantité excessive de mousse"

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 14 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

a. Le voyant "Robinet fermé" est allumé

L'eau n'entre que lentement ou pas du tout. Pour les machines équipées d'un affichage de durée, l'écran visualise "FH". Le voyant **"Départ/Pause"** clignote.

Veuillez vérifier :

- si le robinet est ouvert à fond et si la pression d'arrivée d'eau est suffisante.
- si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié.
- si le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- si l'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas gelée.
- l'appareil est équipé d'un tuyau de sécurité et la soupape de sécurité est ouverte (voyant rouge dans le verre-regard de la soupape de sécurité). Dans ce cas, remplacez par un nouveau tuyau de sécurité.

Rebranchez l'appareil.

Appuyez sur la touche **"Départ/Pause"** pour poursuivre le programme (n'ajoutez pas de détergent pour ce cycle).

Si le défaut devait se représenter, appelez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

b. Le voyant "Nettoyage de la pompe" est allumé :

La vidange de l'eau ne s'effectue pas. Pour les machines avec affichage du temps résiduel, l'écran visualise "FP". Le lave-linge s'arrête à la séquence correspondante du programme. Débranchez l'appareil.

Veuillez vérifier :

- si le tuyau de vidange n'est pas plié (voir "Installation").
- si la turbine de la pompe n'est pas obstruée (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").
- si l'eau se trouvant dans le tuyau de vidange n'est pas gelée.

Si de l'eau est encore présente dans le tambour, vous pouvez l'évacuer en suivant les instructions figurant au chapitre "Vidange de l'eau résiduelle".

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de vidanger, assurez-vous que le bain lessiviel est refroidi.

Rebranchez l'appareil.

Sélectionnez et démarrez le cycle de "Vidange" ou appuyez sur la touche "RAZ" pendant au moins 3 secondes, puis redémarrez le programme souhaité.

Si le problème persiste, contactez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

c. Le voyant "Service" est allumé

L'appareil s'arrête pendant le programme.

Pour les machines avec affichage du temps résiduel, un code de panne situé entre "F02" et "F35", "FA", "Fod" ou "bdd" est visualisé à l'écran.

Si tous les voyants de l'indicateur de déroulement de programme s'allument (et, sur les modèles avec afficheur, "bdd" s'affiche à l'écran) :

Les portes du tambour n'ont pas été fermées correctement. Appuyez sur la touche "RAZ" pendant au moins 3 secondes et attendez que le voyant "Porte ouverte" s'allume. Ouvrez le couvercle et fermez les portes du tambour, puis sélectionnez et démarrez à nouveau le programme souhaité. Si le problème persiste, contactez le Service Après-vente.

Si un code de panne situé entre "F02" et "F35" s'affiche à l'écran (si disponible sur votre appareil) :

Sélectionnez et démarrez le cycle de "Vidange" ou appuyez sur la touche "RAZ" pendant au moins 3 secondes.

Ensuite, sélectionnez et lancez le cycle souhaité.

En cas de persistance du problème, contactez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

Si le code de panne "FA" s'affiche à l'écran (si disponible sur votre appareil) :

Eteignez l'appareil, débranchez-le et fermez le robinet. Inclinez délicatement l'appareil vers l'avant pour permettre à l'eau de s'évacuer.

Ensuite :

1. Branchez l'appareil sur la prise de courant ;
2. ouvrez le robinet (si de l'eau coule dans l'appareil sans que celui-ci ait été mis en marche, cela signifie qu'il y a un problème. Fermez le robinet et appelez le Service Après-vente) ;
3. sélectionnez et démarrez à nouveau le programme souhaité.

Si le problème persiste, débranchez l'appareil et contactez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

Si le code de panne "Fod" s'affiche à l'écran (si disponible sur votre appareil) :

Une quantité excessive de mousse a interrompu le cycle de lavage. Évitez de surdoser la quantité de détergent.

1. Sélectionnez et démarrez le programme "Rinçage & Essorage".
2. Après quoi, sélectionnez à nouveau le programme souhaité et démarrez-le en veillant à utiliser moins de détergent.
3. En cas de persistance du problème, débranchez la machine et contactez le Service Après-vente.

Si votre lave-linge n'est pas équipé d'un affichage du temps résiduel, essayez d'identifier laquelle des situations décrites ci-dessus pourrait être à l'origine de la panne et suivez les instructions qui s'y rapportent.

Black process 45.0° 100.0 LPI

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez s'il n'est pas possible de remédier vous-même au défaut (voir le chapitre "Diagnostic rapide").
2. Redémarrez le programme pour vérifier que l'inconvénient a été éliminé.
3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-vente.

Communiquez :

- le type de panne ;
- le modèle exact de l'appareil ;
- le code Service (numéro après le mot SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

L'étiquette du Service Après-vente se trouve derrière le couvercle de filtre ou à l'arrière de la machine.

- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone et le préfixe.

Vous devez contacter en priorité le Service Après-vente du revendeur qui vous a fourni l'appareil.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Laissez couler l'eau résiduelle hors des tuyaux et du lave-linge (voir le chapitre "Vidange de l'eau résiduelle"). Laissez l'eau refroidir pour éviter tout accident.
5. Pour faciliter le déplacement de la machine, tirez un peu la poignée située en bas à l'avant (en option sur certains modèles) à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied. Après le déplacement, repoussez ensuite la poignée dans sa position stable d'origine.
6. Remettez le bridage de transport en place pour transporter la machine.
7. Transportez le lave-linge verticalement.

REMARQUE IMPORTANTE : n'utilisez pas l'appareil tant que la poignée est tirée.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_F.fm Page 16 Tuesday, December 19, 2006 3:05 PM

INSTALLATION

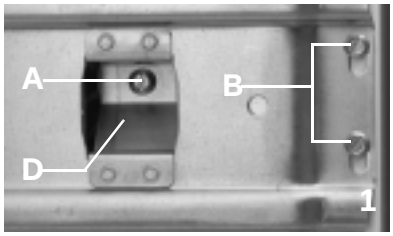
Retirez le bridage de transport

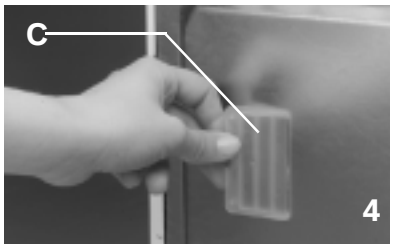
L'appareil est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil en cours de transport.

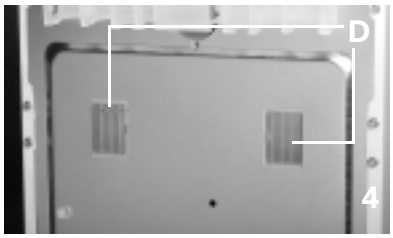
REMARQUE IMPORTANTE : il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine.

1. Dévissez les deux vis "**A**" et les quatre vis "**B**" avec un tournevis plat ou une clé 6 pans de 8 (clé à "pipe").
2. Retirez le bridage de transport.
3. Replacez les quatre vis extérieures "**B**" sur la machine et serrez-les.
4. Clipsez les deux obturateurs "**C**" fournis dans les ouvertures "**D**" du lave-linge.

Remarque : n'oubliez pas de remettre les quatre vis extérieures en place et de les resserrer.







Black process 45.0° 100.0 LPI

Réglage des pieds

Installez l'appareil sur une surface plane, à proximité des connections électriques, d'eau et d'évacuation.
Compensez les inégalités du sol en réglant les pieds (n'insérez ni morceaux de bois, ni carton, etc.) :

1. Desserrez le contre-écrou à l'aide de la clé fournie.
2. Réglez la hauteur du pied à la main.
3. Resserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous que les pieds reposent correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale et stable (servez-vous d'un niveau à bulles).

Le lave-linge peut être installé dans une zone de 40 cm de largeur et de 63 cm de profondeur.

Remarque : si vous installez la machine sur de la moquette épaisse, veillez à garantir un espace sous la machine en réglant les pieds, pour permettre à l'air de circuler librement.

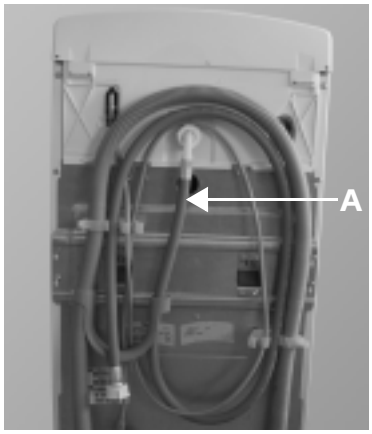
Branchez le tuyau d'arrivée d'eau

1. Vissez soigneusement le tuyau d'arrivée d'eau "**A**" (voir photos "**1**" ou "**2**", selon le modèle) sur le robinet, à la main.
2. Vérifiez que le tuyau ne forme pas de nœud.
3. Vérifiez l'étanchéité des raccordements du robinet et de la machine en ouvrant le robinet à fond.

Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de longueur suffisante résistant à la pression (minimum 1000 kPa - agréé conformément à EN 50084).

Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

Le lave-linge peut être branché sans clapet anti-retour.



Black process 45.0° 100.0 LPI

Sécurité hydraulique

(voir le type du tuyau d'arrivée d'eau à droite - selon le modèle)

- Vissez le tuyau au robinet d'arrivée d'eau. Ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité du raccordement.
- L'appareil ne doit en aucun cas être connecté au mitigeur d'un chauffe-eau non pressurisé !
- Le tuyau d'arrivée d'eau et son boîtier plastique (selon les modèles) contiennent des composants électriques : le tuyau flexible ne doit pas être coupé et le boîtier ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si le tuyau flexible est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil et remplacez-le.

Si le tuyau flexible n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau avec sécurité hydraulique de 3 m de long (disponible auprès du Service Après-vente ou chez votre Revendeur). Assurez-vous que l'opération est réalisée par un technicien qualifié.

Raccordement du tuyau de vidange

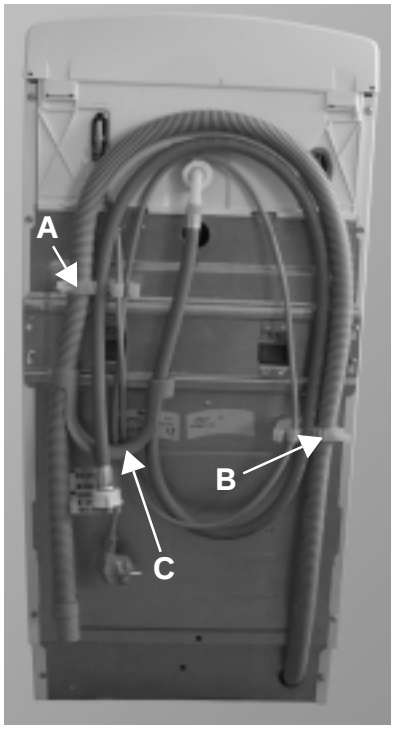
1. Décrochez le tuyau de vidange de la fixation de gauche, voir la flèche "**A**" sur la photo.

Remarque importante :

N'enlevez PAS la fixation du tuyau de vidange du côté droit, voir la flèche "B" sur la photo. Si tel était le cas, il y aurait un risque de fuite (danger de s'ébouillanter avec l'eau chaude).

2. Fixez la crosse de vidange ("**C**") **à l'extrémité du tuyau de vidange**.

3. Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier avec la crosse de vidange.
Les petits lavabos ne conviennent pas.
Le bord de l'évier ne doit pas se situer à plus de 100 cm du sol.



Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un tuyau flexible de même dimension et serrez les raccords à l'aide de colliers de fixation pour tuyaux flexibles.
Longueur maximale du tuyau de vidange : 2,50 m.
Hauteur d'écoulement maximale (crosse de vidange) : 100 cm.
Hauteur d'écoulement minimale : 55 cm.

Remarque importante :
Vérifiez que le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement.

Black process 45.0° 100.0 LPI